

Время пришло.

Двое никак не мешали друг другу.

Один с большим интересом смотрел на новую книгу Гилдероя Локхарта «Путешествие на лодке с вампиром».

Другой продолжал зубрить «Тысячу чудесных трав и грибов».

Наслаждались этим редким спокойным временем.

«Тук-тук!»

«Кто...»

С некоторым недовольством спросила Джинни.

«Джинни, это я, Рон...»

«Рон, что ты тут делаешь? Разве тебя не должен был проучить Фред?»

Джинни закрыла книгу и с любопытством спросила.

Рон открыл дверь.

Были видны черные круги под глазами.

Хоть он и говорил, что его часто обижают Фред.

И он тоже сегодня выболтал секрет, по логике, его должен был проучить Фред.

Но так прямо сказать нельзя.

Тем более при Брауне.

Разве я не потеряю лицо?

«Мама сказала, пора нам уходить».

«Ох... Нельзя ли ещё немного остаться?»

Джинни немного опечалилась, ей не хотелось уходить.

«Знаешь, у папы много работы.

Домашних гоблинов тоже надо прибрать, а не то они так и будут любить портить сад.

И...»

«Ладно, ладно, я поняла».

Как Рон и сказал, дома ещё много дел.

Невозможно постоянно гостить у Брауна.

«Тогда собирайся быстрее и спускайся».

С этим Рон умчался прочь.

Его наименее любимое занятие – книги или учебники.

Рядом с ними он чувствует себя неуютно.

А в спальне Брауна больше всего книг.

«Что случилось, Джинни?»

Увидев, что настроение Джинни немного упало, Браун отложил книгу и спросил.

«Ничего...»

Помедлив, Джинни снова спросила:

«Браун, почему ты говоришь, что все волшебники, а некоторые богатые, а некоторые такие бедные?»

Джинни нерешительно, но все-таки задала этот вопрос.

Она не могла понять, почему её семья так усердно трудится, а всё равно бедная.

А семьи, как у Брауна, им достаточно просто попивать чай и есть сладости каждый день, чтобы иметь много галлеонов.

Очевидно, что все одинаковые волшебники.

Брауна не удивил вопрос Джинни.

В исходной книге Джинни такая маленькая девочка.

Иначе бы ты не поддалась дневнику Волан-де-Морта.

Он немного подумал и медленно сказал:

«Джинни, ты должна знать, что ничего не бывает просто так.

Не говоря уже об усилиях наших предков, давай о себе.

Знаешь, что самое ценное в этом мире для волшебников?»

Джинни заколебалась:

«Это галлеоны? С достаточным количеством золотых галлеонов можно купить всё, что захочешь».

Браун покачал головой.

«Это... Магия, могущественная магия? Нет, это определено власть. С властью есть все».

Браун снова покачал головой.

«Нет, Джинни, это вот эта штука. Она самая ценная».

Браун сначала указал на книгу на столе, затем на собственную голову.

Джинни немного растерялась и не совсем поняла, что имел в виду Браун.

«Знания, знания – самое ценное, Джинни.

Как говорила Ровена Равенкло: «Выдающийся ум – величайшее сокровище человечества».

Видя, что Джинни всё ещё не очень понимает,

Браун решил привести ей примеры:

«Джинни, вот наша семья, мы можем позволить себе вкусную еду и удобные комнаты благодаря зельям, которые нам приносят доход.

А эти зелья сварили мои предки, изучая те самые знания. Еще пример – твой брат Билл.

Он, должно быть, сейчас работает расшифровщиком заклятий в Гринготтсе. Эта работа хорошо оплачивается.

И всё благодаря отличным оценкам Билла на экзаменах Ж.А.Б.А.

Так что, Джинни, если хочешь жить в достатке, хорошо учись».

Джинни ошеломили слова Брауна.

Хотя ей показалось, что в некоторых местах что-то не так, она не могла оспорить слова Брауна, потому что не совсем понимала.

Она смогла только пробормотать:

«Так всё из-за того, что мы плохо учили знания?»

«Джинни, ты собрала вещи?»

Крик миссис Уизли отвлек Джинни от размышлений о знаниях.

Она поспешно подхватила книгу, которую дал ей Браун, и уже собралась бежать вниз.

Браун тоже больше не читал.

Вместо этого последовал за Джинни, готовый проводить родственников.

Внизу Уизли были готовы.

«А это что?»

Мистер Уизли спросил, глядя на книгу в руках Джинни.

Браун опередил:

«Здесь несколько книг со сказками. Я подарил Джинни».

Мистер Уизли кивнул.

Всего лишь книги.

Ничего страшного.

«Спасибо, двоюродный».

«Конечно».

Джинни мило улыбнулась миссис Уизли.

«До свидания, Милли, до свидания, Альберт».

«До свидания, тетя Милли...»

После того, как две семьи попрощались,

Уизли зачерпнули щепотку белого порошка из серебряного подноса на камине.

Бросили в пламя.

Мгновенно пламя из красного стало зелёным, очень красивым по цвету.

«Нора!»

Затем все по очереди ступили в пламя и исчезли.

Этот порошок называется летучим порохом.

Это магический предмет, изобретенный Игнатием Уайлдсмит в XIII веке.

Единственный лицензированный производитель в Великобритании – «Летучий порошок», по слухам, базирующийся на Диагон-аллее, но никто не может сказать, где его двери.

И цена стабильна, остается одинаковой уже сто лет: два сикля за щепотку.

У каждой волшебной семьи есть определенное количество летучего пороха, обычно в коробочке или вазе на камине.

Такой ответ Браун увидел в книге.

Это был его первый раз, когда он наблюдал использование летучего пороха вживую.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/104104/3634351>